

## COMENTARIOS Y NOTICIAS

### LAS DECLARACIONES DEL SEÑOR PRESIDENTE

"He dicho ya, que cuando en un asunto de interés nacional, la Representación Nacional me niegue su confianza y su fe, en un cuarto de hora puedo sacar todo mi haber de la Casa Presidencial, y tomar el camino de mi casa".

Las anteriores palabras copiadas son del reportaje que el señor Presidente de la República dió a "La Tribuna" de ayer. Algunas personas consideran que constituyen esas palabras, el argumento de mayor fuerza que el Presidente ha podido aducir en el presente debate al rededor del Ferrocarril al Río Frío y los Contratos con la United Fruit Company. Otros piensan otras cosas. Nosotros recogemos esas palabras por la alguna doctrina que puede derivarse de ellas. Cuando el Presidente de la República — en nuestro sistema de gobierno, somete los negocios en que él interviene al conocimiento de la Cámara de Diputados, — cuando esto es de ley — busca el Presidente un voto de confianza de la Cámara o presupone que la Cámara debe tener fe en la persona del Presidente? Este es el pequeño problema que nosotros hemos deducido de las dichas declaraciones presidenciales. Pequeño problema, decimos, pero no tanto, porque con sobrada razón nos hemos acostumbrado los costarricenses a querer que los actos y las palabras del Presidente Jiménez sirvan de lección para el futuro. Desde luego, hay que descartar la idea de que toda amenaza de Presidente de abandonar el cargo ha de tener el mismo valor moral que la de nuestro actual Mandatario. No dejaría de ser un ideal republicano ese de que una actitud negativa del Congreso obligara a ciertos gobernantes a dejar su cargo. Pero tampoco deseamos esto, que podría engendrar el desorden, como procedimiento.

Se puede decir que el Congreso, al aprobar un acto del Poder Ejecutivo, da algo que se parece a un voto de confianza? Se puede interpretar el hecho de negarle su aprobación, la Cámara, a un acto del Ejecutivo como una manifestación de que el Congreso no tiene fe en la persona del Presidente o en la de alguno de los Secretarios de Estado? No, en nuestro sistema político no cabe interpretar las cosas de esta manera. Ciertos negocios de Estado que provienen del Ejecutivo van a la Cámara por virtud de un imperativo legal para que ella los apruebe o los impruebe. Una vez que tales negocios están en la Cámara la suerte de ellos depende de la determinación de ésta. Es verdad que el Ejecutivo puede participar en la deliberación de los negocios, pero nada más que esto. Cuando el Congreso entra a votar un negocio la cuestión que se plantea es sencillamente ésta: conviene o no conviene al Estado este asunto. No puede ni debe pensar otra cosa, y menos ésta: se disgustará con esto el Presidente o no se disgustará? Ni siquiera ésta que tiene, en sí misma, mayor importancia: justificamos la política presidencial o la repudiamos? En nuestro sistema nosotros hemos querido que la resolución de ciertos negocios, llamémoslos así, grandes, corresponda en definitiva al Congreso de la República y para eso lo hemos investido de la mayor independencia posible. No queremos decir que las palabras del Presidente constituyan una falta de respeto a la Representación Nacional, porque no juzgamos así al Mandatario, pero sí tenemos que convenir en que tales elocuentes palabras convienen principios orgánicos de nuestra vida constitucional. Nuestro sistema de gobierno se parece en esencia al sistema de gobierno americano, y no recordamos de que Presidente alguno de los Estados Unidos haya aducido

un argumento semejante ante el Congreso federal. El Congreso se habrá sentido deprimido y humillado por el Presidente.

Creemos natural hacer estas manifestaciones, porque tampoco son baldías las palabras del Presidente Jiménez. Pueden ser, como temen algunos, un argumento decisivo, demasiado decisivo. Ya en otra ocasión hizo uso de una declaración semejante, cuando se discutían los Tratados de Washington. Pero los Tratados de Washington son de orden político, eminentemente político. Dan mucho que pensar esos Tratados de Washington, y aun cuando la mayor parte los hemos adversado en principio, en lo práctico hemos estado de acuerdo en su aprobación; son un homenaje a la paz centroamericana, al orden centroamericano. Ha hecho muy bien el Presidente en hacer causa personal suya lo que era un interés supremo de la República. Ha procedido de esa vez con gran civismo.

La ocasión presente no es igual a esa otra. Las cuestiones que se están debatiendo ahora son de orden rigurosamente interno. Tal vez de orden vital. Pero no es difícil comprender que en materias fiscales o económicas y en cuanto a relaciones entre el Estado y las compañías extranjeras, no es posible hablar de la confianza que nos merezca el Presidente o de la fe que tengamos en sus actos. Como cosas de valor moral grande es la confianza que los costarricenses tienen en el Presidente Jiménez y profunda la fe que se puede sentir por él, pero ni la una ni la otra van más allá de su trascendencia ética. Sería sumamente peligroso que tales sentimientos llegaran a ejercer una presión manifiesta en la psicología de la Representación Nacional. Una semejante dictadura moral sería desechable.

ROMULO TOVAR.

#### Grandes festejos en Cinco Esquinas

Con ocasión de la clausura del censo escolar de este año, en Cinco Esquinas habrá el domingo próximo en la Plaza Ricardo Jiménez grandes festejos escolares y deportivos.

Se jugarán tres juegos de football y uno de basket-ball.

El Director de la Escuela pronunciará un discurso de despedida de las labores escolares.

#### Concurrirá a la Cámara

El señor Secretario de Hacienda don Tomás Soley Güell, ha manifestado que concurrirá a la Cámara a defender los contratos del empréstito.

La Comisión de Hacienda ha de presentar su dictamen en la sesión del lunes o martes próximo de la Cámara, pero no será hasta la del jueves o viernes que se inicie la discusión.

#### Nuevos profesores de la Escuela Mercantil

La Dirección de la Escuela Mercantil Manuel Aragón ha creado para el año próximo dos nuevas asignaturas, la de finanzas y la de Educación Pública.

Serán servidas por los señores don Tomás Soley Güell y don José Guerrero.

#### TOPICOS SOCIALES

### La sancion de la prensa

Continuamente la prensa nacional, por razones de información, se encuentra obligada a publicar noticias referentes a delitos cometidos en pugna de la Naturaleza y de la Moralidad, y digo «obligada», porque el periódico moderno es un vasallo de la tiranía informativa. Tiene que agotar su sección de noticias porque el público lo exige, siempre ávido de novedades.

Esto está bien, pues el periódico junto con cumplir un deber noticioso, muestra a la sociedad el crimen, y señala al culpable, y con mayor razón cuando se trata de hechos de una gravedad desmoralizadora y que envuelven un verdadero ataque a la honestidad y buenas costumbres, base de toda sociedad bien constituida.

No es posible dejar en la sombra sucesos de tal naturaleza, porque son en la vida íntima de las naciones verdaderas gotas de vitriolo

que donde caen horadan y destruyen los hogares.

En casos como estos, la prensa debe ser inflexible, y no solamente desarrollar su campo de acción a relatar el hecho y mostrar al culpable, sino también ayudar a la justicia a la investigación del suceso y hacer castigar a su autor sin ninguna clase de consideraciones.

La sección de policía en los grandes periódicos, es una de las más importantes, y fuera de un cronista especial que dirige todo el trabajo, tiene a su servicio dos o tres reporters que dada su práctica en el servicio llegan a ser hábiles detectives, y que en la investigación de grandes crímenes, ha podido superar a la propia policía.

Naturalmente que un servicio de esta naturaleza, sólo puede tener un fin práctico y efectivo en las capitales populosas, donde al margen de un poderoso comercio, de grandes negocios, y en que

el hombre llega a ser un verdadero esclavo del Dios Oro, surgen como plantas venenosas el crimen y la impudicia.

Aquí felizmente estamos libres de esos hechos criminales, que son reales novelas del delito, pero no así de algunos casos que van en contra de la moralidad y buenas costumbres.

Pues a éstos la prensa debe ir de lleno y personalmente y con pluma eúrgica prestar su concurso a la Justicia.

No hay que olvidar que la misión de la prensa es muy amplia, y que no sólo debe tener constantemente presente el estudio y resolución de los problemas políticos y económicos de un país, sino que también debe preocuparse y en una forma imperativa de la parte moral de la nación que constituye en sí la paz y tranquilidad de los hogares, pedestal en

que se afirma el edificio de todo el Estado.

Por lo tanto, el camino a seguirse está claro: debemos no solamente dar la noticia criminal y señalar al culpable, a fin de saciar la curiosidad pública y mostrar al hechor, para que la Justicia lo castigue, sino que continuar tratando el suceso a fin de que los Jueces no se duerman... y que pronto llegue la sanción, que es al mismo tiempo una satisfacción que debemos a la sociedad.

Así habremos cumplido nuestro deber, no tan sólo como periodistas sino como hombres y ciudadanos que sabemos velar por el orden y la moralidad del país, a fin de que llegue a ser un espejo puro y limpio, donde puedan mirarse todas las naciones.

I. PEÑA CASTRO

#### De Nicaragua solicitan unos estatutos y reglamentos

Comerciantes de Nicaragua han solicitado a la Cámara de Comercio de Costa Rica copia de los estatutos Reglamentos de la misma.

Con los deseos de esos comerciantes, establecer en aquella República una Cámara de Comercio semejante a la de Costa Rica, por considerarla de gran necesidad.

#### El señor Arzobispo estuvo en Limón

El señor Arzobispo de la arquidiócesis estuvo antier en Limón.

Acompañado de algunos sacerdotes de esta capital fue a recibir al señor Vicario Apostólico Monseñor Agustín Blessing.

Con Monseñor Blessing regresó también el presbítero Trapp, Maestro de Ceremonias de Iglesia Metropolitana.

#### Papeleta

##### unionista cantonal en Desamparados

En Desamparados los partidos políticos se han combinado y formado una papeleta independiente.

El partido organizado se denomina «Unión Central».

En el primer lugar de la papeleta que acorpan los agrícolas y reformistas aparece el nombre de don Alfredo Chacón.

# Conferencia entre dos comités de partidos políticos

Ayer tuvo verificativo una conferencia entre miembros del Comité del Partido Reformista con los del Comité del Partido Unión Nacional, versando la conversación sobre el asunto de la fusión de los tres partidos para formular la papeleta municipal. Sabemos que esa conferencia dió resultados que eran de esperarse, pues los miembros del Comité del Partido Unión Nacional se muestran muy de acuerdo con lo propuesto por los Comités del Republicano y del Reformismo.

De esa entrevista se dará cuenta en la sesión que esta noche ha de celebrar el Comité del Partido Reformista en la oficina del Licenciado don Luis Cruz Meza, a las siete y media de la noche. Como ya lo hemos informado, el segundo y tercer puestos (propietarios) de la papeleta corresponden al Reformismo, figurando como candidatos los señores Licenciado don Francisco Ross y don Jaime Cardos. Como suplente figurará don Ricardo Falcó.

## LOS PENSADORES

**LA INDIGNACION CIENTIFICA** villosa ley de la atracción universal; de Darwin refiere uno de sus hijos que llegó a tal concentración en el estudio de los hechos biológicos, relacionados con el gran principio de la evolución, que se privó durante muchos años y de modo sistemático de toda lectura y meditación extrañas al blanco de sus pensamientos.

Para llevar a feliz término una indagación científica no basta la atención expectante, ahincada: es preciso llegar a la preocupación. Importa aprovechar para la obra de todos los momentos lucidos de nuestro cerebro... Esta polarización cerebral, sostenida durante meses en un cierto orden de percepciones, afina el entendimiento y, condensando como en un foco toda la luz del pensamiento sobre el nudo del problema, permite descubrir en éste relaciones inesperadas.. Esta superior organización adquirida por las células nerviosas determina lo que yo llamaría talento especial o de adaptación y tiene por resorte la propia voluntad, es decir, la resolución enérgica de conformar nuestro entendimiento a la magnitud del asunto... Todo el secreto está en el método de estudio, en aprovechar para la labor todo el tiempo hábil, en no entregarse al diario descanso sin haber consagrado dos o tres horas por lo menos a la tarea, en poner un prudente límite a esa dispersión de la atención y a ese derroche de tiempo que nos cuesta el trato social... Lo malo de ciertas distracciones es un acto amoroso. Fijar ciones demasiado dominantes no consiste tanto en el tiempo que nos roban cuanto en la pérdida de esa polarización cerebral, de esa especie de tonalidad que nuestras células nerviosas adquieren cuando las hemos adaptado a un asunto dado.

Toda obra grande es el fruto de la paciencia y la perseverancia combinadas con una atención orientada durante meses y aun años hacia un objeto particular. Así lo han confesado sabios ilustres al ser interrogados tocante al secreto de sus métodos. Newton declaraba que sólo pensando siempre en la misma cosa había llegado a la mara

Tan exacto es que para el sabio no hay nada comparable a la verdad descubierta por él que no se encontrará acaso un investigador capaz de cambiar la paternidad de una conquista científica por todo el oro de la tierra. Y si existe alguno que busca en la ciencia, en vez del aplauso de los doctos y de la íntima satisfacción asociada a la función misma del descubrir, un medio de granjear oro, ese tal ha errado la vocación: al ejercicio de la industria o del comercio debió por junto dedicarse.

S. Ramón y Cajal

CREAR UNA PATRIA

Cuando los hombres se reúnen y hacen una patria, realizan un acto de amor; porque la patria presupone una creación, y toda creación es un acto amoroso. Fijar una trontera, no significa decir: «por aquí no se entra», sino «por aquí se pasa.»

Crear una patria, vale como encender un nuevo hogar para bien de la Humanidad.

Nadie se disgusta ni duda de la humana solidaridad, cuando la ciudad gana una casa. Nadie debe dudar tampoco del amor solidario, cuando el mundo gana una patria. Y, recíprocamente, así como nada infunde más pena en la ciudad, que la casa destruida, nada duele tanto en la tierra como la patria acabada.

A. Capdevilla.

### Asamblea general en La Libertad

Hoy en la noche se verificará una asamblea general extraordinaria del Club Sport La Libertad.

Ha sido convocada con el objeto de proceder a la reorganización de la Directiva de ese Club.

Entre los socios de La Libertad hay interés por esa importante asamblea.

### El gran recibimiento en Limón al Vicario Apostólico

Ayer se verificó en la ciudad de Limón un gran recibimiento al Vicario Apostólico Monseñor Agustín Blessing que regresa de Europa después de una ausencia de vario meses.

Por la noche se le obsequió un banquete al que concurrieron varios sacerdotes de esta capital que fueron a recibirle.

### EXITO EDITORIAL

No olvide que las novelas de COLECCION PRINCESA son las que todos leen y todos pueden leer. De venta en la Librería Falcó. Precio: \$ 3.00 el tomo.

**Dolores de Cabeza Causados por Resfriados**  
El laxativo BRÜMO QUININA alivia el dolor de cabeza curando el Resfriado. Es un remedio eficaz y probado. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

### LA PROFESORA DE PIANO

por Florence O'Noll : Traducción de Juan de Cármenes.  
Escenas de íntima dulzura y de punzante dolor; lucha valerosa e inagotable que con firmeza de corazón sostiene en días de amargura la protagonista del drama; fuerte y noble figura femenina, que, en su cuerpo gracioso y diminuto, encierra un alma capaz de grandes heroísmos.

### EL MAL PASO

por J. des Garchons : Traducción de Felipe Villaverde : Segunda edición.  
Novela de un corazón ardiente, soñador, noble, generoso, abnegado, que decide de su felicidad a través de los más emocionantes episodios,

### KITTY

por K. Tynan : Traducción de Juan Mateos  
Novela inquietante, de emoción trágica, de un amor desbordante en gracia y heroísmo, cuyo relato, de una intensidad dramática pocas veces superada, llega a humedecer los ojos del lector más insensible. La figura de la heroína se presenta aureolada de hermosura y gentileza, rebosante de alegría y ternura.

De venta estas novelas de la «Colección Princesa» en la Librería Falcó. Precio \$ 3.00 el tomo.

**LA ESPAÑA**  
ALMACEN DE ABARROTES  
Fábrica de Velas, Jabón y Fideos  
100 varas al Oeste del Palacio de Justicia  
Martínez & Co.  
APARTADO N° 211 TELEFONO N° 694

# Cuarenta años de vida cantonal en Aserri

El domingo próximo cumplido Aserri 40 años de haber sido erigido en Cantón. Los vecinos se proponen celebrar ese aniversario pomposamente, y para el efecto han organizado una magnífica fiesta.

Por medio del Jefe Político de aquella localidad se han invitado especialmente al señor Presidente de la República y a los Secretarios de Gobernación y Fomento y al Ingeniero don Manuel Emilio Vázquez, quienes serán muy agasajados por el vecindario de aquel lugar.

Ese día la filarmónica de Aserri ejecutará un concierto dedicado a Santa Cecilia y en honor de los distinguidos visitantes.

En la Escuela habrá una bonita fiesta que ha sido organizada por el Director del plantel don José Aguilar, asistiendo en cuerpo la Junta de Educación.

## Fiestas Cívicas en Nicoya

En los cantones de la Provincia de Guanacaste se celebran las fiestas cívicas en el mes próximo.

La Municipalidad del cantón de Nicoya ha resuelto que ellas se verifiquen designando los días 2, 3, 4 y 5 de febrero próximo.

Como la de Liberia, se ha nombrado ya el Comité especial que ha de prepararla

### LIBRERIA FALCO

Avenida 7° Este, Núm. 344

CASA FALCO

Apartado 633 - Teléfono N° 71

LEA USTED

### EL TEATRO MODERNO

que publica íntegramente las obras de gran éxito de los mejores autores : Lujosa edición : 50 CENTIMOS el tomo : De venta en la Librería Falcó

### TOMOS PUBLICADOS

- La pluma verde, por Pedro Muñoz Seca y P. Pérez Fernán ez
- Un marido ideal, por Oscar Wilde
- Febrero el loco, por S. y J. Alvarez Quintero
- Las canas y don Juan, por J. G. Luca de Tena
- El ardid por Pedro Muñoz Seca
- Los cómicos de la legua, por Federico Oliver
- Vo ver a vivir, por Felipe Sone
- Madame Butterfly, por V. Gaborondo y E. Fodérix.
- Colonia de islas, por José Fernández del Villar
- Rosa de Madrid, por Luis Fernández Ardavin
- El conflicto de Mercedes, por Pedro Muñoz Seca
- La prisa, por S. y J. Alvarez Quintero
- La hija del Iorio, por Gabriel D' Annunzio
- La Galana, por Pilar Millán Astraf
- La española que fue más que reina, por E. Contreras Camargo y L. López de Saa
- A campo traviesa, por Felipe Sassone
- Vida y dulzura, por Santiago Rusiñol y G. Martínez Sierra
- Las lágrimas de la Trini, por Carlos Arniches y Joaquín Abati
- La prudencia, por José Fernández del Villar
- El pan de cada día, por Marcelino Domingo
- Don Juan, buena persona, por S. y J. Alvarez Quintero
- El pueblo dormido, Federico Oliver
- Señora ama, por Jacinto Benavente
- El secreto de Lucrecia, por Pedro Muñoz Seca
- El bandito de la sierra, por Luis Fernández Ardavin
- La intrusa, por Mauricio Maeterlinck
- No te ofendas Beatriz, por Carlos Arniches y Joaquín Abati
- Los leales, S. y J. Alvarez Quintero
- Es collar de estrellas, por Jacinto Benavente
- El llanto, por Pedro Muñoz Seca

## Tienen buena acogida las reformas de la Cámara Comercial

La reforma propuesta por la Directiva de la Cámara de Comercio tendiente a aceptar en esa Cámara a los agricultores que los soliciten creando una sección especial que ha tenido muy buena acogida.

Esa reforma será conocida por la asamblea general en la sesión del domingo próximo a las dos, convocada para ese efecto.

### Programa

del concierto que dará hoy la Banda Militar a las 20 horas en el Parque Morazán

- 1°.—Banderillas de Fuego. Pasodoble, E. León.
- 2°.—Los Desterrados, Ober-tura, Langlois.
- 3°.—Leda, Vals Intermezzo, Fonseca.
- 4°.—El Perdón de Ploermel, Fantasía, Meyerbeer.
- 5°.—Julián, Tango, Padilla.

El Director  
Roberto Cantillano

## HOJALATEROS

Acabo de recibir hierro americano marca

# APOLLO

Tomas Fernandez. F  
Departamento ALMACEN

Novelas de varios estilos, solicítelas en la Dirección de La Prensa, casa Falcó

**Gasolina WICO**  
A \$ 1-90 GALON  
donde  
**BOLAÑOS Y ULLOA**

Ubicada en el Oeste de la Botica Francesa

**El Dr. Figueres inicia la próxima semana las conferencias**

La semana entrante en el salón de Actos del Edificio Metálico se iniciarán las conferencias del Dr. Don Mariano Figueres.

Versarán sobre socialismo, en la forma que él lo contempla.

Las conferencias serán de tres a cuatro.

Sus discursos no durarán más de cuarenta minutos.

La Junta de Educación ha cedido el local.

**Fiestas Cívicas en la ciudad de Liberia**

La Municipalidad de la ciudad de Liberia ha acordado en su sesión última señalar para la celebración de las Fiestas Cívicas de ese lugar los días 20, 21 y 22 de Diciembre entrante.

El Comité organizador ha sido nombrado ya. En él figuran varios de los señores regidores de esa Municipalidad.

**Se ha constituido una Compañía Industrial Comercial**

Los señores don Carlos Volio Tinoco y don Francisco Tristán Fernández han constituido una Compañía industrial comercial colectiva bajo la razón social Tristán y Volio.

El objeto principal de ella es la industria de alimentos, como jalea y otros, para vender en el país y exportar.

Los socios tendrán conjuntamente el uso de la firma social.

El capital social es de dos mil colones, pudiéndose aumentar en cualquier tiempo.

**RINCON LITERARIO**  
**EL INCREDULO**

Cuando la raqueta arrastró hacia la banca insaciable los dos últimos billetes de a mil, el marqués permaneció un rato atónito, sin darse cuenta de que ya nada le quedaba por hacer en aquel sitio, esclava la mirada del verde insinuante del tapete y aun aturrido por los gritos de los jugadores. Sentíase febril, pero libertado del peso de una gran intranquilidad; sonrió por sí lo estaban mirando y, súbitamente, salió y fue a sentarse en la sala de lectura, en donde encontró todavía a César Olmos hojeando todavía una colección de grabados con aquella glacial atención que parecía poner en todas las cosas. Se puso nervioso, y, olvidando la desgracia de la cérida, otra cólera infantil lo inflamó; hubieron a bufar teado a aquel hombre que, habiéndolo visto hacia media hora para la sala de juego, no se apresuraba a interrogarlo. **Tovió varias veces, y, al fin:**

—Eso se acabó—dijo con voz ronca.

—Perdió usted, claro.

—No, claro, no... ¿Por qué ha de afirmar con esa insuficiencia impertinente que he perdido? ¿Acaso sabe el secreto de las cartas? Usted es de los que creen adivinarlo todo.

—Bien, no se incomode. ¿De modo que ha ganado usted?

—No, he perdido; pero si llevo a esperar...

—Ha perdido porque tenía que perder, no le de vueltas... La mejor combinación no sirve nada más que para perder con método.

Encontrando una puerta de salida para su exaltación el marqués repuso:

—Ese escepticismo suyo me revienta ¿sabe usted? Ese son-

reírse de todo, ese estira y encoge, ese situarse más acá o más allá de entusiasmos y de creencias, me crispas... Usted parece estar siempre asumado a un balcón, fuera de la vida; ve pasar la farándula sin alterarse y hasta cuando compadece o cuando aprueba, parece que se burla... Cualquier día lo van a asesinar por esa insultante impresión de hombre seguro, con que cruza entre los pobres apasionados. Esta tard, cuando entró un momento y se puso a mirar con indiferencia, sin perder la sonrisa, el dinero que se amontonaba ante la banca, yo leí en las miradas de algunos el deseo de extinguirlo... Si yo fuera a seguir jugando, me iba a otro círculo por no verlo.

Habían empezado a hablar con tono desvariado, mas se fué calmando poco a poco; el final, era ya el hombre mundano de siempre. Esforzándose para alejar de sus labios la sonrisa, César Olmos se preguntó:

—Y has perdido mucho?

—Treinta mil... Todo.

Otra vez una sombra pasó por su rostro; la preocupación puso un surco vertical en su frente, su mirada se amortiguó, y un gesto que hizo acentuar las comisuras de los labios dio el tal estigma de fatiga, que César Olmos tuvo la impresión de estar viendo al marqués diez años más tarde. Bebía el whiskey a pequeños sorbos, como si buscara algo en el fondo de la copa.

—He perdido todo, ¿sabe usted? Desde hace un mes venigo perdiendo mi fortuna, y cuando antenoche... Los treinta mil francos de hoy, no eran ya míos; los debo... Como usted es esceptico, descreído señor de

todas las comprensiones se le puede contar la cosa. ¡Bahl! es una aventura sacilega, macabra y bufa... No diá que no le colecciono bien mis adjetivos... Usted no va a escandalizarse porque yo haya merchado el caudal de Israel, ¿verdad?... He jugado los treinta dineros de Cristo; cada dinero, puesto a interés durante veinte siglos, se ha convertido en un billete de mil, y yo los he perdido en media hora, y de dos en dos... El bicará va de prisa, eso sí... Es una ventaja.

Comprendiendo que detrás de aquella incoherencia se celaba un misterio. Curioso como buen espectador, inclinóse para facilitar la confesión. El marqués profundizó con persistencia el fondo de sus ojos caros, acaso arrepentido ya, y dijo:

—Pero usted ¿es verdadera mente escéptico?

—Creo que sí.

—Pues voy a contarle...

¡Para lo que me queda estar en este mundo! Escúcheme... ¿Conoce usted a Harry Selomou? Es un judío hijo de padres ingleses, muy rico, muy astuto. Presta a lo mejor de la aristocracia y gana más que una ruleta.

Desde que empecé a utilizarle se me ocurrió decirle que mi familia era israelita de rito portugués... Todavía hoy no sé por qué dije esa mentira, fué una de esas cosas mímicas dichas en apariencia al azar, que después determinaron resoluciones importantes. Aquella mentira salió del fondo de mí, sin que mi voluntad interviniera; seguramente él no sintió más que extrañeza que yo al círmelo decir. En fin, no vale la pena de

filosofar. Le dije que yo era judío y pareció creerlo. Me prestaba con facilidad diciéndome cada vez que cerrábamos una operación que me cobraba mucho menos intereses que a los otros. No sé si lo hice; yo le pugué siempre, porque, además, como se hacían las cosas, no era yo quien las pagaba, sino él quien cobraba... Se quedó con dos hipotecas y... Menos el título de marqués, todo lo demás de mi patrimonio es suyo ya. En esto ha habido sobre todo, una desgracia horrible y estúpida, porque he ido perdiendo en tentativas, en vez de esperar a que la combinación... ¡A que usted no cree en las combinaciones!... Ayer en la cama, resolví el último inconveniente... Vine al Círculo sin dinero y me puse a ensayarla llevando la cuenta como si en realidad apuntase... ¿Cuánto dió usted que hubiera ganado? Ni una vez falló. Salí de aquí loco, y aunque era tarde, fui a casa. Sin duda llegué en mala hora: nunca he visto un hombre tan cólico; en su calva las venas tenían un cárdeno relieve; la nariz parecía querer ir a cerrar con su curva los labios, amarrotados y crispados, blasfemaba... Era esa cólera magnífica y primitiva con que el instinto parece recordar su predominio a los hombres, como usted y como él, endiosados por la educación "Con usted murmuró sonriendo de súbito, —puedo franquearme y decir lo que merecen esos perros: cuando el Mesías venga, nosotros no lo explotaremos..."

Me miró de pronto y yo sentí

Pasa a la Página 4.

**Junta General proxima de la Dominica Farm**

Los señores accionistas de la Dominica Farm and Industrial Corporation han sido convocados a una Junta General ordinaria que se celebrará en la oficina de don Luis Anderson a las cuatro de la tarde del nueve de Diciembre próximo con el objeto de conocer del balance general correspondiente al último año económico de la Compañía.

**Colección Princesa**

LA QUE TODOS LEEN Y TODOS PUEDEN LEER

Lo más exquisito del mundo femenino siente una invencible predilección por estas novelas seleccionadas entre las firmas de mayor prestigio en el mundo de la literatura sana, optimista y confortante. Todas las obras de COLECCIÓN PRINCESA tienen una espléndida presentación y se venden a \$3.00 en la Librería Falcó.

**OBRAS PUBLICADAS**

- Arta (La hija de aventureros), Dely
- El Rey de los Andes, por M. Dely
- Ruinas en Flor, Guy Chant-pleure
- Amor que todo lo vence, por J. de la Bête
- Los terrores de Lady Susana, por Clara de Chandeneux
- El sueño de Suzy, por Henry Ardel
- A los dieciocho años, M. Aigueperse
- Rosa Perrin, por Alice Pujo
- Amor es vida, por M. Alanic
- La profesora de piano, por F. O'Noll
- El mal paso, Jacques des Garchons
- Kitty, por K. Tynan
- La M. rousita, por Dourliac
- Un cuento azul, por Henry Ardel
- Ninón, por Guy Wirta
- Silencio heroico, por Jean de la Britée
- Amada en el dolor, por René Star
- El secreto de K. rnic, Paul Segonzac
- La paloma de Kudsav Minor, Dely
- La doble farsa, por G. de Wailly
- El rey que tuvo un solo amor, por J. Lagua
- Hija de héroes, por M. Dely
- Doris, por Curtis Yorke
- Paulina, por G. de Wailly
- El crimen de un comediante, por Pierre Gourdon
- Hipócrata, por M. Dely

**PROXIMAS A APARECER**

- Un grito en las tinieblas, A. Flory
- El misterio del torredón, por de Buxy
- El juramento de Lucía, G. de Wailly
- La conquista de un corazón, René rtag

Fábrica de Hielo, Cervezas y Aguas Gaseosas ginger grande y pequeña

**TRAUBE**

Doble Grande y Pequeña

Aguas minerales: Kola Doble Kola Champagne Cream Soda - Gengerale

**El divorcio del Duque de Marlborough**

La anulación del matrimonio del Duque de Marlborough con Consuelo Vanderbilt por la corte pontificial católica de South-wark, Inglaterra y la confirmación de este decreto por el Tribunal de la Rota en Roma, ha causado comentarios considerables en los círculos eclesiásticos de New York.

El Duque Malbourought y Mrs. Vanderbilt se casaron en la iglesia episcopal de Santo Tomás en New York en Noviembre de 1895. Habían sido confirmados y bautizados en la fe episcopal. La Duquesa se divorció de Marlborough en un tribunal civil inglés en 1920. Ambos se casaron nuevamente: la Duquesa con Jacques Balsan y el Duque con Lady Deacon.

Se había afirmado que el Duque al pedir la anulación dijo que deseaba abarcar la fe católica.

Los principales dignatarios católicos y episcopales y las autoridades en leyes y costumbres católicos hicieron comentarios breves anoche sobre la anulación. El obispo Manning, de la diócesis episcopal de New York, dijo que le parecía increíble que la Iglesia Católica que tanto se opone al divorcio se mostrase tan favorable con el Duque de Marlborough.

Por otra parte Monseñor Lavelle, Rector de la Catedral de San Patricio, declaró que la Iglesia Católica no podía hacer más por un Duque que por un vagabundo y que la Iglesia no tomaba tales acuerdos si no había una causa justa. "Desconozco las razones que han existido para conceder el decreto", dijo Monseñor Lavelle, "pero podemos tener la perfecta seguridad de que había motivos legales".

**United Fruit Co.**  
Servicio de vapores

Los vapores PASIORES, ULUA, TOLOA y CALAMARES que hacen el servicio entre N W York y Limon, llegarán a este último puerto los días jueves en la mañana y zarparán los SABADOS en la tarde, haciendo escala en ambos viajes en Habana, Cuba y Cristóbal (Colón).

Los vapores CARTAGO, HEREDIA y PARISMINA tocarán en Limon los días Lunes de cada semana en la mañana, y saldrán para Nueva Orleans, vía Cristóbal y Habana, tan pronto como hayan concluido de cargar.

Los vapores CAVINA, ARIGUANI y CARARE que hacen el servicio entre Avonmouth y Limón llegarán a este último puerto quincenalmente los Jueves en la mañana y zarparán los Viernes en la tarde. Estos vapores harán escala de vezida en Barbados y Trinidad y de regreso en Cristóbal y Kingston.

Para más informes dirigirse a las Oficinas de la Compañía en Limón, o a los Sub Agentes en San José, señores Sasoy y Pile Sucs.

Noviembre 2 de 1926.

M.M. MARSH Administrador.

**La conferencia de anoche**

Anoche, en la Universidad Popular, (Escuela de Vitalia Madrigal) continuó el profesor don Joaquín García Monge su conferencia iniciada sobre el origen del trabajo. El punto que tocó es una lección de Sócrates. Dada la importancia del tema, muchos obreros concurren a escuchar esa conferencia que tanto sirve para ilustrar a los trabajadores. También se organizará por la Universidad Popular una Comisión de Propaganda cultural, compuesta por un grupo de trabajadores de los que asistan a la conferencia.

**La prensa inglesa ataca a Mussolini**

«Molestia internacional», «Pesadilla italiana» y «Pequeño Saltimbanqui revolucionario» son algunos de los calificativos que en iditorial aplica la revista laborista «The New Statesman» al Primer Ministro italiano Mussolini.

Denunciando las medidas de represalias contra los extranjeros tomadas por Mussolini, declara el periódico que «ni siquiera Moscú se atrevió a tanto con los extranjeros».

Pregúntanse qué se propone Mussolini, dice la revista: «Sus acciones se asemejan mucho a esa condición egomaniaca que frecuentemente procede a lo que se conoce por parálisis general en los dementes. De todos modos, va convirtiéndose rápidamente en molestia internacional y tarde o temprano tendrá que ser tratado como tal».

El mundo occidental no puede alejarse tranquilamente y

dejar a Italia volver a un estado semi bárbaro... Mussolini es una pesadilla italiana. Para la restauración económica y la paz de Europa debemos de algún modo librarnos pronto de este pequeño saltimbanqui revolucionario que quiere meternos a todos en la cárcel por dudar de su derecho divino a regir al mundo.

Otros periódicos publican editoriales moderados indicando el peligro de una fricción entre Francia e Italia debidas, según la «Nation», más bien a las medidas anti extranjeras de Italia.

«No creemos», dice la «Nation», que Mosolini dese una guerra extranjera. Los datos demuestran que su ladrado es peor que la mordida, pero hay gran peligro si él no lograse dominar la situación. Los nuevos decretos de Italia recuerdan la Francia de 1793.

**DONDE ROBERT TODA LA ROPA**

**Pan PARA TODOS Excelente calidad**

Libra don ALBERTO ODIO en «LA JOSEFINA» situada frente al Mercado, al lado de «El Gallito», Haga usted sus compras y se convencerá de la verdad.

# IDEARIO

## La mirada de las miradas

Una vez, estando solo, vi una escena que me hizo llorar, y yo no sabía si era de pena o de alegría o de qué era, pero sabía que en aquel momento hubiese llorado sin vergüenza delante de todo el mundo.

Era otoño; los helechos tomaban colores frescos en los montes; las hojas se adornaban a prisa de púrpura y se echaban a la tierra muertas; el aire no hacía más que suspirar.

Miles de golondrinas se habían juntado frente a mi ventana, formando grandes coronas de alas en el aire y gritando. Estaban para irse. Miles, miles eran; se perdía la vista contándolas. A veces se detenían en la mitad del cielo, dentro de una y luego dentro de otra nube de las que iban pasando. A veces, en los alambres, volvían de un lado a otro convulsa la gorja, agitaban las remeras y decían *uil uil*, que es grito de llamada, y *deulic deulic*, que es su grito de angustia. Por fin, después de estarse unos segundos quietas, cerrados los ojos, los picos en los pechos, como recogidas para orar, una dió grito súbito y se fueron. Se fueron, se fueron; todo el cielo llenaban con sus alas; las dije adiós, adiós, adiós, y el cielo quedó vacío.

Yo me quedé como si me faltara algo, todo mi ser suspenso, no atreviéndome a turbar aquel silencio que tan pronto se había hecho tan grande. Me sentí mucho más solo. Sacando el cuerpo y toda mi alma errabunda por la ventana, miré con pesadumbre el montañón por donde iba desapareciendo entre nubes la república alada de las golondrinas. Miré, miré. Hasta que no vi más que nubes.

Entonces salí de casa; sentía tristeza; había guerra en todo el mundo; salí de casa a ver si se me pasaba la tristeza; pero lo primero que encontré fue una golondrina enferma en el suelo. Enferma, o herida, o vieja, no sé.

No podía tenerse la pobre. La puse en la mano; no me miró siquiera; miraba siempre al mismo sitio. La calenté con mi aliento; seguía mirando al mismo sitio. La dejé en la ventana, y la golondrina, echando alma por los ojos, miraba siempre al punto del cielo por donde se habían ido las demás. Miraba, miraba; hasta cuando se le cerraban los ojos se veía que miraba siempre allí. Y así pasaron unas horas.

En esto las nubes rojearon; vino el viento y todo el cielo agitó colgaduras rojas y el sol mandó un rayo furtivo a la ventana. La golondrina vió que inmóvil, roja de este rayo postrero, seguía clavando los ojos en las nubes del montañón, el cual, lentamente, a

toque de campana, iba alargando como un luto su sombra hasta nosotros. La campana cayó, el aire retuvo su aliento suspiroso, un buho blanco rasgó la sombra y yo, yo me acerqué a la enfermita. Estaba quieta, muy quieta. Tan quieta que estaba muerta.

Había muerto ¡hermanita mía! ¡hermanita mía! Había muerto, y sus ojos todavía miraban, fijísimos, al mismo punto del cielo.

Enterrada está aquí, frente a mi ventana, ojos al Sur, al pie de una inmortalia. Mi niño la enterró, diciéndola cosas muy bonitas, de esas que sólo los niños revoltosos dicen cuando hablan a los muertos.

Siempre recuerdo—y en estos mis breves días será lo último, lo último que recuerdo—, siempre recuerdo aquellos ojos de la emigradora al ser enterrada por mi niño, aquellos ojos que emigraban aún, que estaban lejos, cada vez más lejos, sedientos de distancia; aquellos ojos trágicos que no se daban a enterrar, que traspasaban las tierras y las nubes, aquellos ojos viajeros, que se *apoderaban de los ojos de mi niño* para, revidos así, seguir mirando.

Cuando salgo de casa a mis labores, beso a la inmortalia, beso a mi niño, beso a mis tierras, y yo no sé lo que me pasa, no puedo decirlo con palabras humanas; no sé lo que me pasa que tengo que mirar arriba del montañón, adonde el ave miraba con todo mi alma allí, y tengo que descubrirme, echando un pensamiento libre al cielo de mi tierra.

Niño mío, niño del alma, mira siempre como aquella vez miras te en los mismos ojos del avecilla Joven o anciano, sano o enfermo, al sol como a la sombra, en la paz como en la guerra, en la tormenta como en lo que la gente llama adversidad, y hasta si te quedas ciego, viviendo o muriendo, siempre, siempre, siempre, mira firmemente al á donde el hombre, eterno emigrante, abre el camino sin fin de su raza. Mira aún en tu sueño último al punto por donde avanzan, entre nubes hostiles, ansiosos de más luz, a la busca de cielos mejores, los viajeros de esta humanidad famélica, los hombres libres. Vive siempre, hijo mío, de manera que aun luego de muerto se vea en los ojos de los niños que te miren, que todavía vives joven, ¡vive siempre de manera que al morir dejes a enfriar en el rostro una suprema mirada viajera de libertad!

TOMAS MEABE

### El Sr. Escribano proveera los toros para las corridas

La Comisión de Festas Cívicas en su sesión de anoche adjudicó a don Tobias Escribano la licitación para proveer los toros de las corridas de Diciembre.

La del señor Escribano fué la propuesta más ventajosa. Se lidiarán cinco toros cada día con tres de reserva.

Habrán corridas nocturnas, con lidia de tres toros.

El contrato de licitación será firmado de hoy a mañana.

### Para Cecilia Pallita

Hoy cumple dos años graciosa e inocente muñequita. Dios quiera que cumplas muchos años más, que como bouquet de lirios blancos perfumes el sendero de tu existencia; es cuanto puede desear para ti en este día.

CLARA DELVAL

## El Incrédulo

Viene de la página 3

ti su duda y bajé la cabeza; sentí, cómo le diré a usted?... ¡igual que si de sus ojos saltasen mil agujas, que me pinchaban cada una con un dolor distinto, material y espiritual a la vez... Tuteándome, cosa que nunca había hecho, me dijo: "¿Cuánto te hace falta...?" Yo pensaba en la combinación, en los ciento setenta y dos mil francos que había ganado ya, y dije la suma; mientras él repetía la cifra varias veces, pasándose la mano por la frente como si quisiera suavizar sus pensamientos; yo comprendí que no debí sentirle el tuteo; pero la idea de resarcirme, de volver a ser rico, persona... Usted no puede comprender esto. "Teinta mil francos, treinta mil francos—rumiaba él.—Si te los doy aun que lo te quede ya con qué responder de ellos. Te los doy sin recibir, como entre hermanos; te los doy porque también eres nieto de parias, porque eres de los justos que esperan, de los que saben que el vendrá y que el otro fué un impostor... Ven". Abrió su caja y tomó treinta billetes azules; luego me condujo a un cuarto extremo y sacó de un armario un cuchifij grande; en la penumbra de la habitación, el Cristo, casi de tamaño natural, se destacaba lividamente en la cruz. Harry Salomón lo puso frente a mí y me extendió con la otra mano los billetes. Antes de darme el que quería, me habló un momento de mi combinación, de la posibilidad de rebajarme mi fortuna, y cuando ya vió en mis ojos el gran desvarío del deseo, concluyó: "Aquí tienes lo que necesitas" tómalos y pá-

game los cuando quieras, cuando hayas recobrado lo que tenías y adquirido más... Yo temblaba, temblaba, presintiendo las palabras que no tardó en decir: "Una sola cosa te exige, porque ya he sido burlado una vez; demuéstrame que eres judío, abúfete al impostor, pon tu diestra en su cara como yo hago... así... y ve a buscar tu suerte."

El marqués se detuvo jadeante. En voz baja, César Omos le preguntó: —¿Y usted?... —Estaba loco, todo giraba en torno mío; y levanté el brazo y abufeté varias veces... Yo creo que él pensó escupirme, pero no se atrevió... Tres veces dejé caer la mano... ¿Total, qué verdad? la cosa no tiene importancia... Fuí un imbécil en pedirle sólo treinta mil con esa suma ridícula nada podía intentarse... Si le hubiera pedido cien mil, la combinación habría resultado y ahora no me tendría que suicidar... Fuí un tozto. Me quedé ciego.

César Omos hundió la cabeza por entre la colección de grabados y el marqués, inmóvil en un sillón, siguió bebiendo. Así estuvieron mucho tiempo, más de una hora, cuando ya bebido, el marqués levantó la mano para despedirse. César Omos, el escéptico, ocultó su diestra en el bolsillo, dejando tendida la del marqués, que lo miró con mansedumbre, se curvó de súbito y echó a andar hacia la puerta con la cabeza abajo sin tambalearse, como si de pronto la niebla del alcohol hubiera sido disipada por la terrible luz de la conciencia.

A. HERNÁNDEZ CATA

### Reunión general de los araucanos

El sábado próximo a las ocho de la noche en el salón de actos de la Escuela Vitalia Madrigal ha de verificarse una magna asamblea del Centro Araucano.

El objeto de ello es tramitar importantes asuntos para la marcha de ese Centro.

### Se declaró en receso

En su sesión última la Cámara de Comercio acordó declararse en receso durante el mes de Diciembre. Se reunirá la Junta Directiva sólo cuando haya convocatoria del Presidente de ella.

Las elecciones para la Junta de Directiva que regirá el año entrante se verificarán en el mes de enero próximo.

### El mitin contra los contratos que se verificará el martes

El mitin organizado por un grupo de ciudadanos para protestar contra los contratos bananeros actualmente en la Cámara se verificará el martes próximo en el Parque Nacional.

Según declaraciones de sus organizadores no tiene carácter político.

En él harán uso de la palabra los oradores que lo deseen.

El orden será guardado en la mejor forma posible. Es esa la mira de los organizadores.

### Para novelas, en la Dirección de este Diario

### Del Registro Cívico

Como a algunas personas se les ha dicho que, teniendo la cédula de identificación extendida el año pasado, podían votar presentándola a la mesa respectiva sin necesidad de sacar otra nueva nos acercamos a la Oficina del Registro Cívico para indagar qué había de cierto sobre el particular.

Allí se nos informó por uno de los empleados, don Mariano Meneses, que para poder votar había que obtener una nueva cédula de identificación. La que se extendió el año pasado ya no sirve. En consecuencia, todos deben de proveerse de nueva Cédula.

## Muerte de un bohemio

Marabot, Angel Marabot, el alegre bohemio que siempre tenía a flor de labio un chiste o una sabrosa ironía, o un requiebro muy andaluz para las mujeres, pagó tributo a la vida en el Hospital de San Juan de Dios.

Desde su llegada al país se hizo muy popular. En todas las fiestas de amigos alegres se le veía rasgueando su famosa guitarra y entonando coplas que por lo general iban saturadas de un estilo picante que arrancaban grandes risotadas a los oyentes.

Pasaba sus días grises. Quizás en esos días no probaría bocado alguno, pero su espíritu siempre estaba animado de una alegría inmensa. Y mientras sentía alguna pena en lo íntimo de su ser, sus ojos chispeaban

## Las palpitaciones del cable

### La prensa de Nueva York censura la actitud del Departamento de Estado — El pueblo mexicano apoya al Presidente Calles — Un fracaso de la Marina Americana

El Gobierno de la Casa Blanca ha sido criticado severamente por casi toda la prensa de Nueva York, a excepción del «World» por el giro de la política que ha mantenido últimamente con Nicaragua.

Los periódicos norteamericanos manifiestan que el Gobierno de los Estados Unidos no está libre de culpabilidad en los sucesos de Centroamérica, por la presión que ha desarrollado en algunas ocasiones.

Respecto a la política llevada con México dice que hay necesidad de proceder con cuidado y tratar de evitar un conflicto innecesario.

Estas opiniones de la prensa americana ponen de manifiesto que la opinión pública en Estados Unidos no está del todo de acuerdo con la política que sigue en estos momentos el Presidente Coolidge.

Fácilmente se comprende que los procederes de la Casa Blanca respecto a los asuntos de Centroamérica y México, no han llevado el mejor espíritu de justicia y legalidad, y han sido únicamente inspirados en ideas de dominio e imperio, y las de sus propios intereses.

En los Estados Unidos de México, toda la nación y sin distinción de colores políticos apoya incondicionalmente la actitud del Presidente Calles tocante al conflicto con los Estados Unidos, pues se estima que este es un asunto de vital importancia para la soberanía de México.

El trabajo en las oficinas telegráficas se hace muy difícil por el gran número de mensajes de adhesión que se envían al Presidente Calles desde todos los puntos de la nación.

Por su parte el senado mexicano acordó prestar su apoyo al Presidente Calles e invitar a la Cámara de Diputados a que se adhiera a tal resolución.

La justicia y la verdad hacen luz en ambos países.

En los Estados Unidos de

Norteamérica se critica severamente los procedimientos del Departamento de Estado, y en cambio el pueblo mexicano aprueba incondicionalmente a su Gobierno.

Además la prensa mejicana no emite opiniones como esta, acerca de su política internacional.

«La campaña denigrante de que México es víctima ahora ya la han sufrido otros países. Primeros unos de Norte América por cuestiones de actualidad; luego Italia por sus bandidos meridionales y sus anarquistas. España por sus toreros, sus «chispes» y su leyenda negra; Rusia por sus terroristas, y el país tan lejano como China y Japón se han librado de ella.

Ahora le toca el turno a México, primero con las pilículas yanquis que lo desprestigian universalmente, y luego con la leyenda del bolcheviquismo que se considera un diablo horrendo que amenaza la seguridad de los vecinos y sus instituciones; pero no hay tal: el dragón es sólo una quimera de cartón, artificio chino para espantar cándidos.»

La marina Norteamericana ha experimentado últimamente un fracaso en su sección de aviación.

Se había dispuesto hacer con hidroplanos un record de distancia en un vuelo sin parada hasta Colón, S. E. de Nueva York el punto de salida, y éste fracasó desastrosamente.

Sus hidroplanos 3. N. 1. y el 3. N. 2 se vieron obligados a descender por falta de aceite. El 3. N. 1 cayó en el Mar Caribe, 213 millas al Sur de la Isla de los Pinos, y después de un vuelo de cerca de 1440 millas, y el 3. N. 2 en Nueva Gerone, cuando ya había recorrido 1105 millas.

Si estos accidentes hubieran sido originados por composuras en los motores, hasta cierto punto era disculpable, pero por falta de aceite es inconcebible.

Con razón se ha dicho que la aviación norteamericana, se encuentra muy descuidada.

J. P. C.

BOMBONES DE CHOCOLATE  
tan buenos o mejores que los europeos  
a UN COLON libra  
en "EL GALLITO"

### Están a la venta los cupones para elegir reinas de Carnaval

Podrán obtenerse los cupones para elegir la Reina Social y la Obrera, en las siguientes casas comerciales:

- Imprenta Alsina.
- Nueva Cigarreira.
- Cigarreira Moderna.
- Botica La Violeta.
- Nueva Gueisha.
- Zapatería Salvadoreña.
- La Bicicleta.
- Librería de Güell y Hoo.
- El Aguila de Oro.
- El Petit Triángulo.
- Botica Ideal.

Las casas que quieran tener cupones para la venta deben solicitarlo a la Tesorería del Comité de Carnaval (Oficina de don Alberto Aragón. Frente al Correo).